



## CHAPITRE 30

## CHAPTER 30

Loi modifiant la Loi concernant l'acquisition de certains territoires forestiers

An Act to amend the Act respecting the acquisition of certain forest lands

[Sanctionnée le 5 juillet 1974]

[Assented to 5th July 1974]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement de l'Assemblée nationale du Québec, décrète ce qui suit:

HER MAJESTY, with the advice and consent of the National Assembly of Québec, enacts as follows:

1951/52, c. 38, a. 1, rempl.  
**1.** L'article 1 de la Loi concernant l'acquisition de certains territoires forestiers (1951/1952, chapitre 38), modifié par l'article 1 du chapitre 23 des lois de 1955/1956, remplacé par l'article 1 du chapitre 55 des lois de 1959/1960, et modifié par l'article 1 du chapitre 38 des lois de 1966/1967, est de nouveau remplacé par le suivant:

**1.** Section 1 of the Act respecting the acquisition of certain forest lands (1951/1952, chapter 38), amended by section 1 of chapter 23 of the statutes of 1955/1956, replaced by section 1 of chapter 55 of the statutes of 1959/1960, and amended by section 1 of chapter 38 of the statutes of 1966/1967, is again replaced by the following:

Acquisitions autorisées.  
« **1.** Le lieutenant-gouverneur en conseil peut autoriser le ministre des terres et forêts à acquérir, de gré à gré, par échange ou par expropriation, tout territoire détenu ou l'ayant été à titre de seigneurie, ainsi que tout territoire ou terrain possédé en franc alleu s'il juge que cette acquisition doit être faite dans l'intérêt public. »

Acquisitions authorized.  
“ **1.** The Lieutenant-Governor in Council may authorize the Minister of Lands and Forests to acquire by mutual agreement, by exchange or by expropriation, any territory then or formerly held as a seignior, and any freehold territory or land if he considers that such acquisition must be made as a matter of public interest.”

Entrée en vigueur.  
**2.** La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

**2.** This act shall come into force on the day of its sanction. Coming into force.